



Ignacio Fijón  
LA NACIÓN

Les presentamos "Umbral", la novela inédita de Juan Emar

# El deseo de ser póstumo

**E**l misterio que rodea al proyecto literario más importante en la vida de Juan Emar, será revelado hoy, al recibirse en la Biblioteca Nacional, después de 30 años de vida.

Dedicado por su autor desde el comienzo a ser un libro póstumo, "Umbral" es la obra finalmente escrita al subscribirse de más de dos años del Centro de Estudios Literarios de la Biblioteca y su colección, "Escrituras de Chile".

Impulsado por un compromiso vital que mismo desde la absoluta indiferencia a que fueran sometidos en el Chile de los años 30, sus cuatro libros publicados en vida ("Militar", "Ayer", "Un año", "Días"), Juan Emar decide dedicarse desde sus momentos "Umbral", con la vehemencia de quien sabe que escribe para la posteridad.

La obra no había sido publicada, hasta ahora, sino a fragmentos, dada la enorme cantidad y las dificultades que para un escritor como es el resultado de su obra, Pablo Freyre, se abren en vida a realizar una autobiografía "totalmente", que exige conocer la vida del autor antes de iniciar la lectura de su obra.

Ninguna editorial se había atrevido, hasta ahora, con las más de 5.218 páginas manuscritas y sin corregir que se traducirían en 4.100 impresos en cinco tomos, en un esfuerzo que demandó en gastos de impresión, 26 millones de pesos, sólo en 500 ejemplares.

### UNA PUERTA AL ESPÍRITU

Dedicados por el autor exclusivamente a cuatro pilares y un dios. "Umbral" es una puerta a un mundo interior de Juan Emar. Este va siendo descubriendo sus tres aspectos de trinidad privada, conformada por los personajes de Oreste Berneri, Lorenzo Argüel y Rosendo Palma, quienes sucesivamente van pasando de narradores a personajes, mientras que crece de artistas, intelectuales y políticos, y da una dimensión, derivada a una manera que transcurre en varios planos de interpenetración.

Es en la novela orquestada en marcha con un ritmo dialógico interior y metafísico, con notables semejanzas de un Chile que va desde 1927 a 1960; un París simbólico

representado por la mirada del escritor y una ciudad ideal llamada San Agustín de Tango, so la que se perfila una especie de utopía personal; una obra literaria, en la que el tiempo transcurre por distintos caminos y los espacios propios al sueño, el ensueño y el delirio.

"Todos y todos debemos morir, ¿verdad? París... Fácil es decirlo. Mas para morir hay que saberlo antes. Cuando me pongo a pensar si lo sé, la duda me asalta y luego termino incertiduosamente, inclinándome hacia lo negativo. No lo sé y así, La Rivada es mi gran lecho; sus ecos y sus murmullos, los fríos mentales frías, sus ecos, su espíritu, el viento sobreante que sepora".

La reflexión de Lorenzo Argüel, en el Segundo Pilar de "Umbral", refleja en parte a dilemas interior de Emar. En otro párrafo, el autor pone en boca de su personaje, lo que quiere como su drama principal de aquel momento: este "ocasiona en no lograr tener la conciencia del momento en que se vive. De aquí que el segundo pacto que se vive es el interior".

La inversión de San Agustín de Tango, ciudad benemérita, aparece en el Tercer Pilar y que ya había sido descrita en el comienzo de la obra:

"... Es una hermosa ciudad y en ella se vive con pasión frenética y pasión temerosa. Porque que se vive con pasión frenética y pasión temerosa. Hay que ir, ir, ir, ¿dónde y con qué objeto? No se sabe. La cuestión es ir, siempre ir y buscar la luz posible. A veces, quienes sus habitantes, de tanto ir se la de avanzar y, al avanzar, puede una sorpresa, puede un buen hallazgo aparecer".



Miguel Yáñez tomó el bustillo de Juan Emar, cuando comenzó a publicar sus "Notas de Arte" en LA NACIÓN, el día que se publicó el libro, el día que se publicó el libro, el día que se publicó el libro.

preca, puede un buen hallazgo aparecer".

### LA CIUDAD IDEAL

Aunque la ubicación de esta urbe encantada 62 grados latitud sur y 72

grados longitud oeste le otorga el carácter de una ciudad ideal, el autor nos muestra un mundo de fantasía y de sueños, un mundo de fantasía y de sueños, un mundo de fantasía y de sueños.

que cinco grupos de clases diferenciadas.

En un solo punto donde se originó la historia de un Juan Emar inventando desde algo escrito de su época y de sus contemporáneos. Desde sus

claves personales, define a estos grupos. Entre los de la "I Abierta de los delirios", donde transcurre el libro y el tiempo, escritores, artistas y escritores a interacciones desde una manera que transcurre en varios planos.

También está el taller del pintor Roberto Lozada por las tardes en refectorio, biblioteca y biblioteca. Allí los temas antropológicos -China, India, Egipto a Grecia- se mezclan a las referencias a Polinesia, Grecia, Valdivia, etc., y sólo se interrumpen para... ir a comer.

También está, la agrupación Ulpi, que que vive en una topografía de la Unión de Laboristas en un futuro lejano. Una sociedad de futuro, una sociedad de futuro, una sociedad de futuro, una sociedad de futuro.

### EN EL CENTRO DE LA TIERRA

Entre los momentos más interesantes de la novela y la obra, se destacan los episodios que se desarrollan en el interior de la Tierra, donde transcurre una historia que transcurre en el interior de la Tierra, donde transcurre una historia que transcurre en el interior de la Tierra.

Finalmente en "Umbral", también se describe el 1960, cuando Emar comienza a publicar sus "Notas de Arte", un viaje al interior (en realidad sólo se trata de una serie de episodios que transcurren en el interior de la Tierra) donde transcurre una historia que transcurre en el interior de la Tierra, donde transcurre una historia que transcurre en el interior de la Tierra.

La novela transcurre en un mundo de fantasía y de sueños, un mundo de fantasía y de sueños, un mundo de fantasía y de sueños.

"No se había ni noticia de aquel fondo de la Tierra donde había caído yo... ¿Juan Emar? Sí, pero que, según dicen, había muerto el personaje. En efecto, había muerto Oreste Berneri, y él, Oreste Berneri, es a quien sustituye la vida del libro, de Juan Emar".

## Emar y las "Notas de Arte"

Miguel Yáñez tomó el bustillo de Juan Emar en 1960, cuando comenzó a publicar sus "Notas de Arte" en LA NACIÓN, diario que su padre, Esteban Yáñez había fundado en 1917. Miguel Yáñez Rosales había escogido el epígrafe como una manifestación de "Fuerza al mundo", que en espíritu, quiere decir "señal fuerte".

Nacido en 1908 a los 15 años viajó por primera vez a Europa junto a su padre, Yáñez y visitando entre el Vique y el Nuevo Mundo, Emar se empapó espiritualmente de las culturas europeas y americanas y literarias que pronto se reflejaron en el mundo, ya bastante a maltratar con la Gran Ilustración.

Desde las "Notas de Arte", Emar se dedicó a

renovar el espacio rigurosamente reglamentado, en especial en el ámbito de la plástica, y pensar tanto el grupo Mochiguano y a una serie de escritores emergentes como Neruda y Huidobro.

"Con buena fe y buena lógica recibí que los recibidores de estas revistas nos brindaban más fidelidad y atención que los escritores que nos recibían por las calles en ondas... y nos obsequiaban al final del recorrido tributando una flor, por lo común, o un plato de porotos... ¡qué diables!"

¡Nota:  
Se publicaron "Umbral", Primer Pilar, capítulo III.

## El deseo de ser póstumo [artículo] Ignacio Iñiguez.

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Iñíguez A., Ignacio

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

1997

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

El deseo de ser póstumo [artículo] Ignacio Iñíguez.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile